

Free Translation

<https://normativa.sag.gob.cl/Publico/Normas/DetalleNorma.aspx?id=1053556>

[Coat of arms]	SAG Ministry of Agriculture Government of Chile
----------------------	---

MODIFIES RESOLUTION No. 4.412, OF 2013, THAT DETERMINES THE PHYTOSANITARY REQUIREMENTS FOR THE ENTRY OF VESSELS COMING FROM AREAS WHERE ASIAN GYPSY MOTH (AGM), INCLUDING *LYMANTRIA DISPAR ASIATICA VNUKOVSKIJ* AND *LYMANTRIA DISPAR JAPONICA* (MOTH SCHULSKY) (*LEPIDOPTERA, LYMANTRIIDAE*), IS PRESENT

Organism: MINISTRY OF AGRICULTURE, AGRICULTURAL AND LIVESTOCK SERVICE; NATIONAL DIRECTORATE

Regulation: Exempt Resolution 8394

Version: Last
Version

Date: 10/01/2022

Publication date: 10/01/2022

Enactment date: 27/12/2021

MODIFIES RESOLUTION No. 4.412, OF 2013, THAT DETERMINES THE PHYTOSANITARY REQUIREMENTS FOR THE ENTRY OF VESSELS COMING FROM AREAS WHERE ASIAN GYPSY MOTH (AGM), INCLUDING *LYMANTRIA DISPAR ASIATICA VNUKOVSKIJ* AND *LYMANTRIA DISPAR JAPONICA* (MOTH SCHULSKY) (*LEPIDOPTERA, LYMANTRIIDAE*), IS PRESENT

Number 8.394 exempt. Santiago, 27 December 2021

Citations:

The stipulations of Act No. 18.755, Organic of the Agricultural and Livestock Service; Act No. 19.880 regarding the bases of the administration procedures that regulate the acts of the Bodies of the Administration of the State; decree law No. 3.557, of 1980, about Agricultural Protection; resolution No. 3.080, of 2003, that determines regionalisation criteria regarding the quarantine pests for the Chilean territory; resolution No. 4.412, of 2013, that establishes the phytosanitary requirements for the entry of vessels coming from areas where Asian Gypsy Moth (AGM), including *Lymantria dispar asiatica Vnukovskij* and *Lymantria dispar japonica* (moths schulsky) (*Lepidoptera, Lymantriidae*), is present, both issued by Agricultural and



Translation prepared by Cave Traducciones e Idiomas Ltda.

Livestock Service; resolution No. 7, of 2019, of the General Comptroller's Office of the Republic.

Considering:

1. That, the Agricultural and Livestock Service (hereinafter SAG) is the official authority in charge of ensuring the protection of the country's phytosanitary patrimony.

2. That, in 2013, SAG determined phytosanitary requirements for the entry of vessels coming from areas where Asian Gypsy Moth (AGM), including *Lymantria dispar asiatica* Vnukovskij and *Lymantria dispar japonica* (mothschulsky) (Lepidoptera, Lymantriidae), is present.

3. That, in resolve No. 2 of resolution No. 4.412, of 2013, it is determined that the phytosanitary requirements will be applied on vessels that come from ports located in northeast and far-east Asia, between latitudes 60° and 20° North, that have remained in the flying period of female AGM.

4. That, also in resolve No. 2 of resolution No. 4.412, of 2013, it determines that the areas may be modified by the Service, based on the new information about the female distribution and flying period.

5. That, according to the new information available and based on the analysis carried out in the "position document about the specified risk periods regarding the Asian variety of the hairy caterpillar in holm oaks in Japan, Russia, Republic of Korea, and China", issued by the North American Plant Protection Organization (NAPPO), which proposes the amendment of the female flying period of the AGM.

6. That, it is necessary to harmonise the flying period of female AGM with NAPPO countries that determine the phytosanitary requirements for the vessels of maritime carriage coming from areas where AGM is present.

I resolve:

1. Modify resolution No. 4.412, of 2013, that determines phytosanitary requirements for the entry of vessels coming from areas where Asian Gypsy Moth (AGM), including *Lymantria dispar asiatica* Vnukovskij and *Lymantria dispar japonica* (mothschulsky) (Lepidoptera, Lymantriidae), is present, as follows:

1. 1. Eliminate, in number 2, the phrase "between 60° and 20° Latitude North".

1. 2. Modify, in number 2, the chart that indicates the female AGM flying period for the following one:

Areas with presence of AGM	Female flying season
Eastern Russia	15 June to 15 October
South Korea	1 June to 30 September



North Korea	1 June to 30 September
North China (at or north of 31° 15' Latitude North)	1 June to 30 September
North Japan (Hokkaido, Aomori, Iwate, Miyagi, Fukushima, Akita, and Yamagata prefectures)	15 June to 15 October
Central Japan (Niigata, Toyama, Ishikawa, Fukui, Ibaraki, Chiba, Tokyo, Kanagawa, Shizuoka, Aichi, and Mie prefectures)	1 June to 30 September
Southern Japan (Wakayama, Osaka, Kyoto, Hyogo, Tottori, Shimane, Okayama, Hiroshima, Yamaguchi, Kagawa, Tokushima, Ehime, Kochi, Fukuoka, Oita, Saga, Nagasaki, Miyazaki, Kumamoto, and Kagoshima prefectures)	15 May to 31 August
Far South of Japan (Okinawa prefectures)	25 May to 30 June

2. The amendment of the female AGM flying period determined herein shall not be applied to those vessels that have sailed between 6 and 24 months before the enactment of this resolution. These vessels shall follow the flying period indicated in number 2 of resolution 4.412, of 2013, before the amendment.

3. This resolution will be in force 3 months after its publication in the Official Gazette.

May it be noted, communicated, and published- Horacio Bórquez Conti, National Director, Agricultural and Livestock Service.

